

## «Синагоги Швейцарии» | «Les synagogues de la Suisse»

Author: Лейла Бабаева, [Невшатель/Лозанна/Женева](#) , 05.06.2015.



Историк Рон Эпштайн-Мил: «Я обратил внимание на архитектурный стиль синагог, как на выражение идентичности иудейской общины» (cath.ch)

В невшательском издательстве Alphil недавно вышла книга, посвященная истории швейцарских синагог: на страницах прекрасно иллюстрированного издания цюрихский архитектор Рон Эпштайн-Мил рассказывает о жемчужинах швейцарской культовой архитектуры – с середины XIX века до наших дней.

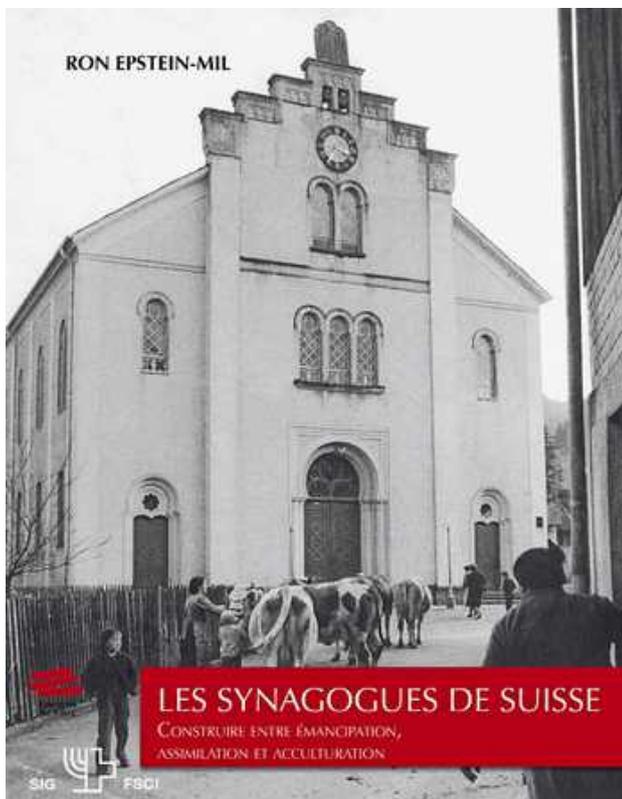
|  
Tel est le titre du livre de l'architecte zurichois Ron Epstein-Mil, récemment publié en français par la maison d'édition Alphil. L'ample étude décrit l'architecture et l'histoire des lieux de rassemblement des Israélites de la Confédération.

## «Les synagogues de la Suisse»

Наверное, каждому, кто побывал в Женеве, запомнилось небольшое, но величественное строение в серо-розовых тонах на площади Синагоги (Place de la Synagogue): массивное здание в византийско-мавританском стиле, украшенное башенками по углам и увенчанное большим восьмиугольным куполом. Это – Большая синагога Женевы, именуемая Бет-Якоб (Beth Yaacov), и, наверное, одно из красивейших зданий в городе.

В 1858 году в Женеве был снят запрет на строительство храмов не протестантского вероисповедания. Иудейская община, которой власти выделили участок земли (в то же время возможность построить свои храмы получили и католическая, и православная общины Женевы), тут же приступила к возведению синагоги. Работы, которыми руководил цюрихский архитектор Жан-Анри Баховен, завершились в 1860 году.

Книга архитектора и историка Рон Эпштайн-Мила, родившегося в 1953 году в традиционной иудейской семье в Базеле, «Les synagogues de Suisse. Construire entre émancipation, assimilation et acculturation» (франц. «Синагоги Швейцарии. Строительство от эмансипации до ассимиляции и аккультурации»), изобилует подобными историями. Первоначально этот капитальный труд – результат докторского исследования, проведенного в Базельском университете – был издан Швейцарской федерацией израильских общин в 2008 году на немецком языке («Die Synagogen der Schweiz, Bauten zwischen Emanzipation, Assimilation und Akkulturation»). А в апреле этого года вышел французский перевод книги – дополненный и расширенный.



Обложка книги (24heures.ch)

Рон Эпштайн-Мил исследовал архивы практически каждой швейцарской иудейской общины, изучил материалы кантональных архивов, заглянул на чердаки синагог,

собрал протоколы и газетные статьи, чертежи и фотографии. Всего в издании представлено 250 иллюстраций: фасады и интерьеры синагог, старинные гравюры, фотографии и портреты.

Всего в книге представлены описания всех 24 ныне действующих швейцарских синагог и 10 мест молитвенных собраний. Среди них можно отметить синагоги в Аргау (одни из первых в стране – в Ленгнау (1750) и Эндингене (1764)), Женеве (Бет Якоб (1859) и Илехал Иланес (1972)), кантоне Во (Аванш – 1865-1957), Базеле (на улицах Untererheuberg (1850) Leimenstrasse (1868) и Ahornstrasse (1929), кантоне Юра (Поррентрюи – 1874-1983), Санкт-Галлене (на улицах Frongartenstrasse (1881) et Kapellenstrasse (1919)), Цюрихе (Löwenstrasse (1884) и Erikastrasse (1960)), а также во Фрибурге (1905), Берне (1906), Лозанне (1910), Делемоне (1911) и многих других городах.

В первой главе описаны священные предметы, относящиеся к иудейскому богослужению: арон кодеш (хранилище для свитков Торы), бима – возвышение для чтения Торы во время богослужения, и т.д. Автор рассказывает об особенностях иудейской архитектуры и интерьеров (светильники, окна, подсвечники, настенные росписи, символика), известных зодчих (в том числе о Готфриде Земпере (1803-1879), составившем в середине XIX века проект здания Федеральной политехнической школы Цюриха), о значении музыки в иудейском богослужении (орган и фисгармония), о священнических облачениях и проповедях.



Гравюра Ганса Р. Гольца: Евреи благодарят даму Гельвецию за ее гостеприимство, 1765 г. (24heures.ch)

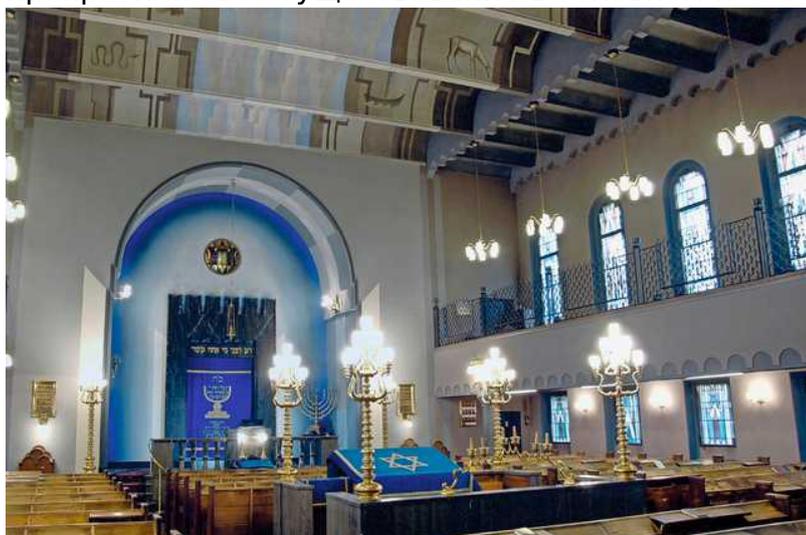
«Больше, чем на строения сами по себе, я обратил внимание на архитектурный стиль, как на выражение идентичности иудейской общины», - отметил автор в интервью газете 24 heures.

Во второй главе читатель узнает еврейскую картографию Швейцарии и

архитектурно-историческое описание городских синагог. Если в Лозанне находится только одна синагога, то в Базеле, Цюрихе и Женеве их по три. Самая последняя – Beit Gil – была [открыта в 2010 году](#) в городе Кальвина для либеральной иудейской общины Женевы.

Силуэт здания напоминает шофар – ритуальный духовой инструмент из рога животного, в который трубят на еврейский Новый год и в некоторых других случаях. В свою очередь, музыкальный инструмент напоминает о дыхании жизни, которое Бог вдыхает в каждого из правоверных. Интересно, что во время торжественного открытия синагоги трубили не в шофар, а в альпийские рожки – для евреев Швейцария стала родной, здесь родились и выросли многие поколения, постепенно, в процессе ассимиляции, сливались воедино иудейская и местная культуры, в результате чего возникли уникальные, неповторимые по своему историко-культурному значению, архитектурные памятники.

Построенная в 1910 году на средства мецената из Бордо Даниеля Озириса, синагога Лозанны, расположенная на проспекте Juste-Olivier, запоминается своим витражом из двенадцати секций, символизирующих двенадцать колен израилевых. В кантоне Во синагоги были также в Аванше (с 1865 по 1957 год) и Веве (с 1954 по 2010 год), но прекратили свое существование в основном из-за низкой посещаемости.



Внутреннее убранство синагоги на Freigutstrasse в Цюрихе (24heures.ch)

В книге Эпштайн-Мила Конфедерация предстает более толерантной, чем другие страны Европы, так как иудаизм смог спокойно и насовсем в ней укрепиться. Половина действующих сегодня в Швейцарии синагог построены между серединой XIX века и началом XX века. Были в стране и средневековые синагоги, но в книге о них упоминания нет, так как целью автора было показать желание строителей зданий в византийском стиле выразить свое уважение к стилю окружающих домов и улиц. Автор хотел также показать стремление архитекторов модернизировать иудаизм, подчеркнув признаки его ассимиляции и раскрепощения.

Долгое время (до XVII столетия) евреи (главным образом это были выходцы из Эльзаса) могли селиться в основном в кантоне Аргау (который был еще бернской колонией), в коммунах Эндинген и Ленгнау (тамошние синагоги внесены в список памятников культурного наследия национального значения). Приезжавших в Аргау евреев не заставляли жить изолированно; по старинному выражению, они поселялись «под защитой» местного бальи.

Значимым годом для евреев Швейцарии стал 1874-й, когда их вера получила юридический и социальный статус на территории всей страны. С этого момента иудеи смогли придерживаться всех ритуальных особенностей, проводить службы, связанные с определенным календарем и культурной вариацией (ашкеназы или сефарды), что отражалось и на внешнем архитектурном оформлении синагог, помогавшем инаковерующим определить принадлежность здания. Со своей стороны, дети Израиля могли легко узнать в здании оригинальную постройку, местную копию храма в Иерусалиме. «Если раньше евреев оценивали исключительно с точки зрения их экономической деятельности, то с появлением синагог за ними признали новую культурную идентичность», - отметил автор.

В некоторых кантонах власти требовали, чтобы богослужение в синагогах велось исключительно на местном языке, в других подобных ограничений не было. Символично, что при постройке женевской синагоги Бет-Якоб на ее фронтоне выгравировали изречение из Библии: «Ma maison sera appelée une maison de prières pour toutes les nations» («Дом Мой домом молитвы наречется для всех народов»).

Эта историческая монография, безусловно, заинтересует искусствоведов и всех тех, кто интересуется историей иудейских общин и иудейской культурой Швейцарии.

[расходы швейцарской молодежи](#)

[рыбалка](#)

[Швейцария](#)

Статьи по теме

[В Женеве открылась новая синагога](#)

[Что такое Йом Кипур?](#)

[Во фрибургском Музее Гутенберг Тора обрела крылья](#)

[Швейцария отметит Европейский День еврейской культуры](#)

---

**Source URL:** <http://www.nashagazeta.ch/news/culture/sinagogi-shveycarii>